VILLA SERENA

SAN MIGUEL DE ALLENDE

Bienvenidos a casa

Tu casa para descansar, compartir y celebrar.

Your home to relax, connect and celebrate.

Manual de llegada, estancia y experiencias / Welcome guide



SITIO WEB / WEBSITE

villaserenasanmiguel.com

UBICACIÓN / LOCATION

Cerrada del Trébol 1, Residencial
37797 San Miguel de Allende, Guanajuato

Busca “Villa Serena” en Google Maps
o escanea el QR para abrir la ubicación.

Search Google Maps or scan the location QR.

Google Maps

Disfruta San Miguel desde Villa Serena

VILLA SERENA

SAN MIGUEL DE ALLENDE

Guía de bienvenida

Disfruta San Miguel desde Villa Serena

ESTAMOS PARA AYUDARTE

Para asistencia antes y durante tu estancia, escríbenos. También puedes usar el canal en el que reservaste.

Correo: **villaserena133@gmail.com**

WhatsApp: +1 726 250 9788

TU ESTANCIA

Entrada: 3:00 p. m. • Salida: 11:00 a. m.

Wi-Fi: Villa Serena
Clave disponible al llegar.

Limpieza de salida incluida en tu reservación.

ALBERCA Y BIENESTAR

Horario de alberca: 7:00 a. m. a 11:00 p. m.

Los menores deben estar acompañados por un adulto.

Evita introducir alimentos o recipientes de vidrio al agua.

Solicita apoyo para el uso de la caldera, el jacuzzi y el baño de vapor.

CUIDEMOS LA CASA

Deposita la basura en los contenedores indicados.

Cuida las instalaciones y reporta cualquier detalle.

Antes de salir, apaga luces y aire acondicionado.

SERVICIOS Y EXPERIENCIAS

Cocinera y chef

Transporte y chofer

Masajes y decoración

Restaurantes y experiencias en San Miguel

Podemos recomendarte personas que han trabajado en la casa y proveedores de la zona.
Son servicios independientes de Villa Serena; disponibilidad, contratación y pago se acuerdan directamente con cada proveedor.





Gracias por elegir Villa Serena

villaserenasanmiguel.com

Contenido

Contents

Su estancia de un vistazo / Your stay at a glance 4

Entradas y estacionamiento / Entrances and parking 5

Alberca, jacuzzi y baño de vapor / Pool, jacuzzi and steam room 10

Privacidad y seguridad / Privacy and safety 13

Descubran san miguel de allende / Discover san miguel de allende 14

Experiencias y servicios adicionales / Experiences and additional services 16

Dónde comer en san miguel de allende / Where to eat in san miguel de allende 19

Galería de Villa Serena / Villa Serena gallery 23

Estamos para ayudarte / We are here to help 32

Su estancia de un vistazo

Your stay at a glance

Casa principal y departamento · 9 recámaras · 11 baños · hasta 16 huéspedes en hospedaje estándar · estacionamiento privado para 7 vehículos.

Main house and apartment · 9 bedrooms · 11 bathrooms · up to 16 guests for standard stays · private parking for 7 vehicles.

Entrada: desde las 3:00 p. m. · Salida: antes de las 11:00 a. m. · Alberca: 7:00 a. m.-11:00 p. m.

Check-in: from 3:00 p.m. · Check-out: by 11:00 a.m. · Pool: 7:00 a.m.-11:00 p.m.

Limpieza diaria de mantenimiento y limpieza final incluidas. La calefacción de alberca incluye $2,000 MXN de gas por estancia, sin cargo adicional. Recargas adicionales se solicitan con anticipación por medio de Villa Serena y se pagan aparte. Los servicios externos se contratan aparte.

Daily maintenance housekeeping and final cleaning are included. Pool heating includes MXN $2,000 of gas per stay at no extra charge. Additional refills are requested through Villa Serena in advance and paid separately. Third-party services are booked separately.

¡Bienvenidos a Villa Serena! / Welcome to Villa Serena!

Nos dará mucho gusto recibirlos. Aquí encontrarán la ubicación y la información para preparar su llegada. Estamos a sus órdenes para ayudarles a disfrutar de una estancia cómoda y a gusto.

We are delighted to welcome you. Here you will find the location and information needed to prepare for your arrival. We are here to help you enjoy a comfortable and pleasant stay.

Ubicación

Location

Abrir ubicación en Google Maps / Open location in Google Maps

Dirección / Address: Cerrada del Trébol 1, Residencial, 37797 San Miguel de Allende, Guanajuato.

Horarios

Schedule

Entrada a la propiedad: a partir de las 3:00 p. m. (tres de la tarde) en adelante.

Check-in: from 3:00 p.m. onward.

Salida de la propiedad: a más tardar a las 11:00 a. m. (once de la mañana).

Check-out: no later than 11:00 a.m.

Si se acordó un horario especial para su reservación, se respetará ese acuerdo. Por favor, compartan su hora aproximada de llegada.

If a special schedule was agreed for your reservation, that agreement will be honored. Please share your approximate arrival time.

Entradas y estacionamiento

Entrances and parking

La renta incluye la casa principal y el departamento ubicado al fondo del jardín. Pueden acceder al departamento desde el interior de la propiedad; también hay acceso desde el exterior por los portones de los garajes.

The rental includes the main house and the apartment at the back of the garden. The apartment can be accessed from inside the property; it also has exterior access through the garage doors.

Villa Serena dispone de estacionamiento privado para hasta 7 vehículos. Los 5 portones de garaje se abren con control remoto y cada portón tiene su propio control: 3 corresponden a la casa principal y 2 al departamento. En el exterior, alrededor del parque de la colonia, normalmente hay espacio adicional para aproximadamente 10 vehículos; ese espacio es exterior, no privado y está sujeto a disponibilidad.

Villa Serena offers private parking for up to 7 vehicles. All 5 garage doors open by remote control, and each door has its own remote: 3 belong to the main house and 2 to the apartment. Outside, around the neighborhood park, additional space is normally available for approximately 10 vehicles; this area is outdoors, not private, and subject to availability.

Entrada principal

Main entrance



Al llegar, ingresen por la entrada de la casa principal.

Upon arrival, enter through the main-house entrance.

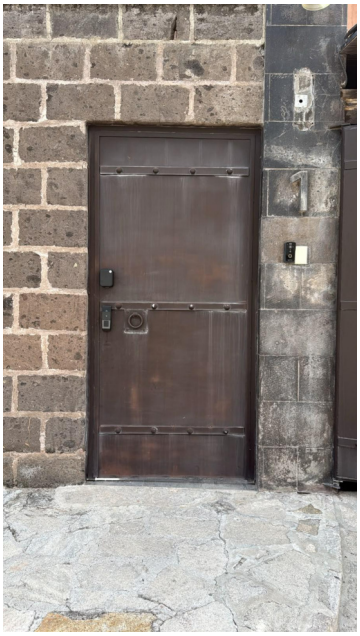
Villa Serena es la única casa de la colonia con tres garajes privados juntos en el lado de la casa principal. Para la llegada autónoma se indicará cuáles portones corresponden a la casa y cuáles dos

corresponden al departamento.

Villa Serena is the only house in the neighborhood with three adjoining private garages on the main-house side. For self check-in, guests will receive instructions identifying the main-house garages and the two apartment garages.

Entrada principal: chapa y smart box

Main entrance: smart lock and smart box



Llaves y controles - smart box

Keys and garage remotes

Al llegar, primero abran la caja de seguridad (smart box). Dentro se encuentran las llaves de la casa y los controles remotos de los garajes.

Upon arrival, first open the smart box. Inside you will find the house keys and garage-door remotes.

La smart box se encuentra en la entrada principal, junto a la chapa inteligente.

The smart box is located at the main entrance, next to the smart lock.

La clave personalizada de la smart box se proporcionará junto con las instrucciones aproximadamente 8 horas antes de la llegada. No se publica en este manual.

The personalized smart-box code will be provided with the instructions approximately 8 hours before arrival. It is not published in this manual.

Antes del check-in recibirán una clave personalizada para abrir la smart box. Utilicen esa clave, saquen las llaves de la casa y los controles de los garajes y cierren nuevamente la caja.

Before check-in, you will receive a personalized code to open the smart box. Use it to remove the house keys and garage remotes, then close the box again.

Los controles de los tres garajes de la casa principal se dejan para la llegada autónoma. Los dos garajes del departamento utilizan controles distintos; como no todos caben en la smart box, las instrucciones previas indicarán dónde se encuentra cada control.

The three main-house garage remotes are prepared for self check-in. The apartment's two garages use different remotes; because not all remotes fit inside the smart box, the pre-arrival instructions will explain where each one is located.

Chapa inteligente - smart lock

La chapa inteligente se encuentra en la puerta de entrada principal.

The smart lock is located on the main entrance door.

La clave personalizada de la chapa inteligente se proporcionará junto con las instrucciones aproximadamente 8 horas antes de la llegada. No se publica en este manual.

The personalized smart-lock code will be provided with the instructions approximately 8 hours before arrival. It is not published in this manual.

Después de retirar lo necesario para su llegada, cierren la puerta normalmente; la chapa se asegura automáticamente. Antes de retirarse, comprueben que quedó cerrada.

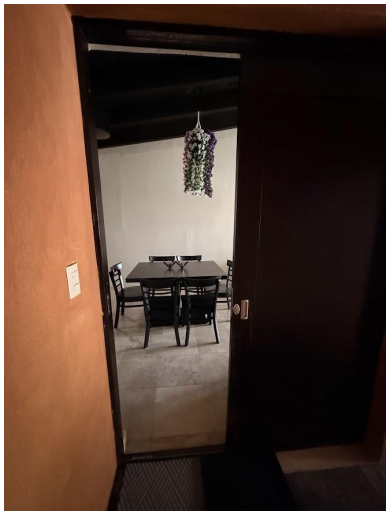
After collecting what you need for check-in, close the door normally; the smart lock engages automatically. Before walking away, verify that the door is locked.

Acceso al departamento por el jardín

Apartment access through the garden

La renta incluye la casa principal y el departamento, que se encuentra aparte, al fondo del jardín. Para llegar al departamento desde el interior de la propiedad, diríjanse al fondo del jardín y utilicen la puerta de acceso al departamento. También cuenta con acceso desde el exterior por los portones de los garajes.

The rental includes the main house and the separate apartment at the back of the garden. To reach it from inside the property, walk to the end of the garden and use the apartment access door. It can also be accessed from outside through its garage doors.



Acceso al departamento por el jardín / Apartment access through the garden

Garajes exteriores del departamento

Apartment exterior garages



Estos son los dos portones del lado del departamento. Son privados y se abren con control remoto. Al llegar, utilicen la entrada de la casa principal.

These are the two garage doors on the apartment side. They are private and open with remote controls. Upon arrival, use the main-house entrance.

Wi-fi

Nombre de la red: Villa Serena

Network name: Villa Serena

Contraseña: se comparte al llegar.

Password: provided upon arrival.

Smart tv y streaming

Smart tv and streaming

Todas las recámaras de Villa Serena cuentan con Smart TV grandes y modernas. Para abrir las aplicaciones, enciendan la televisión y presionen el botón Inicio/Home (símbolo de casa) del control correspondiente.

All Villa Serena bedrooms have large, modern Smart TVs. To open the apps, turn on the television and press the Home button (house icon) on the corresponding remote.

Pueden utilizar sus cuentas personales en las aplicaciones compatibles disponibles. Sigan las indicaciones en pantalla para iniciar sesión; algunas plataformas pueden solicitar una verificación en su celular o correo.

You may use your personal accounts in the available compatible apps. Follow the on-screen instructions to sign in; some platforms may request verification by phone or email.

Los huéspedes pueden utilizar su servicio de streaming personal preferido con sus propias cuentas. La estancia no incluye cuentas ni suscripciones a plataformas de pago. Antes de salir, deberán cerrar sesión y retirar sus cuentas personales.

Guests may use their preferred personal streaming service with their own accounts. The stay does not include accounts or paid-platform subscriptions. Before checkout, guests must sign out and remove their personal accounts.

Antes de salir, cierren la sesión de sus cuentas personales en cada aplicación. Apagar la televisión no cierra la sesión.

Before checkout, sign out of your personal accounts in every app. Turning off the television does not sign you out.

Por favor, no restablezcan la televisión de fábrica ni cambien las cuentas o la configuración de la casa. Si una aplicación no funciona o necesitan ayuda con el control, contacten a la encargada.

Please do not factory-reset the television or change the house accounts or settings. If an app is not working or you need help with a remote, contact the host.

Contacto durante su estancia

Contact during your stay

Contacto principal / Primary contact
Correo / Email: villaserena133@gmail.com
Segunda opción / Second option
WhatsApp Business: +1 726 250 9788

Para recibir apoyo, escriban primero al correo de Villa Serena y, como segunda opción, al WhatsApp Business. También pueden usar el canal de su reservación.

For assistance, email Villa Serena first; WhatsApp Business is the second option. You may also use your reservation channel.

Serena es la anfitriona de apoyo. Si necesitan comunicarse directamente con ella, se proporcionará su número al llegar.

Serena is the supporting host. Her number will be provided upon arrival if you need to contact her directly.

Alberca, jacuzzi y baño de vapor

Pool, jacuzzi and steam room

La alberca es privada y su uso está incluido en la estancia.

The pool is private and its use is included with the stay.

Horario de uso de la alberca: de 7:00 a. m. a 11:00 p. m. La alberca abre a las 7:00 de la mañana y cierra a las 11:00 de la noche.

Pool hours: 7:00 a.m. to 11:00 p.m. The pool opens at 7:00 a.m. and closes at 11:00 p.m.

Seguridad en la alberca: los menores deben estar siempre supervisados. No se permite vidrio, alimentos o bebidas dentro del agua, mascotas ni clavados. No manipulen los equipos de la alberca.

Pool safety: children must always be supervised. No glass, food or drinks in the water, pets or diving. Do not operate pool equipment.

La estancia incluye, sin cargo adicional, $2,000 MXN de gas para la calefacción de la alberca. El consumo y el tiempo de calentamiento dependen del clima; en temporada fría puede ser necesario más gas. Si requieren una recarga adicional, solicítenla a Villa Serena con anticipación: nosotros coordinamos el suministro y les informamos el costo para su aprobación y pago. El personal opera las calderas y el tanque independiente; no manipulen equipos, válvulas ni controles.

Each stay includes MXN $2,000 of gas for pool heating at no extra charge. Gas consumption and heating time depend on the weather; cold conditions may require more gas. If you need an additional refill, request it through Villa Serena in advance: we coordinate delivery and confirm the cost for your approval and payment. Staff operate the boilers and separate tank; do not operate equipment, valves or controls.

Uno de los baños cuenta con jacuzzi y un baño de vapor pequeño y privado.

One bathroom includes a jacuzzi and a small private steam room.

Jacuzzi: cierren el desagüe y llénenlo hasta aproximadamente 5 cm por encima del chorro más alto antes de encender el sistema y activar los jets. Nunca enciendan los chorros sin suficiente agua. Baño de vapor: un interruptor enciende la luz y el interruptor marcado “Vapor” activa el vapor; esperen aproximadamente de 10 a 15 minutos para que comience a salir.

Jacuzzi: close the drain and fill it to approximately 5 cm above the highest jet before turning on the system and activating the hydromassage jets. Never run the jets without enough water. Steam room: one switch controls the light and the switch labeled “Vapor” activates the steam; allow approximately 10 to 15 minutes for steam to begin.

Equipos y comodidades

Equipment and amenities

Aire acondicionado y calefacción

Air conditioning and heating

Los minisplits cuentan con control remoto y funciones de frío y calor. Seleccionen la función y temperatura deseadas en el control del equipo correspondiente.

The mini-split units have remote controls and cooling and heating modes. Select the desired mode and temperature on the corresponding unit's remote.

Iluminación

Lighting

Las luces se encienden y apagan con sus interruptores. Si no localizan el interruptor de alguna zona, consulten a la encargada.

Lights are operated with their switches. If you cannot find the switch for an area, ask the host.

Agua caliente

Hot water

La casa cuenta con dos calentadores. El del área de lavado abastece la planta baja y la recámara principal. El segundo se encuentra en la planta alta, a un costado de la terraza, y abastece dos recámaras secundarias.

The house has two water heaters. The heater in the laundry area supplies the ground floor and primary bedroom. The second is upstairs beside the terrace and supplies two additional bedrooms.

Si falta agua o no sale caliente, contacten a Villa Serena para que podamos revisar y resolver la situación.

If there is no water or it does not run hot, contact Villa Serena so we can inspect and resolve the issue.

Reglas de convivencia

House rules

Música y descanso

Music and quiet hours

Se permite música y convivencia a volumen moderado hasta las 11:00 p. m. A partir de esa hora es obligatorio guardar silencio en exteriores. Pueden continuar la convivencia dentro de la casa, a volumen bajo y sin molestar a los vecinos.

Music and socializing at a moderate volume are allowed until 11:00 p.m. After that time, outdoor areas must remain quiet. You may continue gathering inside the house at a low volume without disturbing the neighbors.

Fumar

Smoking

Está prohibido fumar dentro de la casa. Solo se permite hacerlo en el jardín.

Smoking is prohibited inside the house. It is permitted only in the garden.

Mascotas

Pets

Las mascotas son bienvenidas.

Pets are welcome.

Visitas y eventos

Visitors and events

No se permiten visitas de personas ajenas a la reservación. Si desean recibir visitas o realizar un evento, deberán notificarlo y reservarlo con anticipación, sujeto a autorización de la administración.

Visitors who are not included in the reservation are not allowed. If you wish to receive visitors or hold an event, you must notify us and book it in advance, subject to management approval.

Cocina y servicios

Kitchen and services

Cocina y asadores

Kitchen and grills

Tienen a su disposición los utensilios de los cajones y gabinetes, incluidos sartenes, vasos y cuchillos. Para los asadores, la estancia incluye un tanque pequeño de gas y una bolsa de carbón. Si necesitan ayuda para utilizarlos, consulten a la encargada.

You may use the utensils in the drawers and cabinets, including pans, glasses and knives. For the grills, the stay includes one small gas tank and one bag of charcoal. If you need assistance using them, ask the host.

Lavadora, secadora y blancos

Washer, dryer and linens

Pueden utilizar la lavadora y la secadora. Cada recámara cuenta con toallas y una frazada adicional. Los artículos de limpieza no están disponibles para uso de los huéspedes.

You may use the washer and dryer. Each bedroom has towels and an additional blanket. Cleaning supplies are not available for guest use.

Limpieza incluida

Included housekeeping

La estancia incluye limpieza diaria de mantenimiento, coordinada previamente entre las 11:00 a. m. y las 3:00 p. m., además de la limpieza profunda posterior a la salida. Si prefieren privacidad o no desean la limpieza durante algún día de su estancia, avisen a la encargada para cancelarla ese día. No se cobra por separado.

The stay includes daily maintenance housekeeping, coordinated in advance between 11:00 a.m. and 3:00 p.m., as well as deep cleaning after checkout. If you prefer privacy or do not want housekeeping on a particular day, notify the host so it can be canceled for that day. There is no separate charge.

Privacidad y seguridad

Privacy and safety

Privacidad y videovigilancia

Privacy and video surveillance

Dentro de Villa Serena disfrutarán de total privacidad: no hay cámaras en el interior de la casa. Para su seguridad, contamos con un sistema de videovigilancia de circuito cerrado únicamente en las áreas exteriores.

Inside Villa Serena you will enjoy complete privacy: there are no cameras inside the house. For your safety, closed-circuit video surveillance is used only in exterior areas.

Ubicación de los extintores

Fire extinguisher locations

Villa Serena cuenta con dos extintores:

Villa Serena has two fire extinguishers:

- Casa principal: en la alacena.
- Main house: in the pantry.
- Departamento: en la entrada al departamento.
- Apartment: at the apartment entrance.

Les recomendamos identificar su ubicación al llegar para tenerlos localizados en caso de emergencia.

We recommend locating them upon arrival so you know where they are in an emergency.

Botiquines

First-aid kits

En la casa principal encontrarán un botiquín en la planta alta, al salir de la recámara principal. En la planta baja, en el área de la alacena, se encuentra un segundo botiquín.

In the main house, one first-aid kit is upstairs outside the primary bedroom. A second first-aid kit is downstairs in the pantry area.

Para reportar una falla en las instalaciones, contacten a la encargada por la plataforma de su reservación.

To report a problem with the property, contact the host through your reservation platform.

Al salir

Checkout

Depositen la basura en el contenedor exterior de uso exclusivo de Villa Serena. Al salir, dejen las llaves físicas y los controles sobre la mesa principal, donde se colocó el detalle de bienvenida para la familia. Cierren la puerta normalmente y verifiquen que la chapa haya quedado asegurada automáticamente.

Place trash in Villa Serena's designated outdoor container. At checkout, leave the physical keys and remotes on the main table where the family's welcome gift was placed. Close the door normally and verify that the smart lock engaged automatically.

La salida es a más tardar a las 11:00 a. m., para permitir la limpieza y preparación de la casa antes de recibir a los siguientes huéspedes.

Checkout is no later than 11:00 a.m. so the house can be cleaned and prepared for the next guests.

¡Gracias por elegir Villa Serena! Si necesitan algo para su estancia, no duden en preguntarnos.

Thank you for choosing Villa Serena! If you need anything during your stay, please do not hesitate to ask.

Descubran san miguel de allende

Discover san miguel de allende

Además de disfrutar Villa Serena, les compartimos algunas ideas para conocer la ciudad. Elijan el paseo que mejor se adapte a su estancia.

In addition to enjoying Villa Serena, here are a few ideas for exploring the city. Choose the outing that best suits your stay.

Centro histórico: Parroquia y Jardín Principal

Historic center: Parish Church and Main Garden

Un buen punto para comenzar: contemplen la Parroquia de San Miguel Arcángel, recorran el Jardín Principal y disfruten las calles, cafés y comercios del centro.

A good place to begin: admire the Parish Church of San Miguel Arcángel, stroll through the Main Garden and enjoy the streets, cafés and shops downtown.

Ver en Google Maps / View on Google Maps · Más información / More information Abrir enlace / Open link

Parque Benito Juárez

Benito Juárez Park

Una opción para pasear entre árboles y hacer una pausa durante su recorrido por la ciudad. Sugerimos combinarlo con una visita al centro.

A pleasant place to walk among the trees and take a break while exploring the city. We suggest combining it with a visit downtown.

Ver en Google Maps / View on Google Maps

Fábrica La Aurora

La Aurora Art Center

Antigua fábrica textil convertida en un centro de arte y diseño, con galerías, talleres y opciones para comer. Una buena elección para quienes disfrutan el arte.

A former textile factory converted into an art and design center, with galleries, studios and dining options. A good choice for art lovers.

Ver en Google Maps / View on Google Maps · Más información / More information Abrir enlace / Open link

Naturaleza, cultura y viñedos

Nature, culture and vineyards

El Charco del Ingenio

El Charco del Ingenio Botanical Garden

Jardín botánico y reserva natural con senderos y colecciones de cactáceas y otras plantas. Ideal para dedicar un rato a caminar y observar el paisaje.

A botanical garden and nature reserve with trails and collections of cacti and other plants. Ideal for a walk and enjoying the landscape.

Ver en Google Maps / View on Google Maps · Más información / More information Abrir enlace / Open link

Cañada de la Virgen

Cañada de la Virgen Archaeological Site

Una opción para conocer el patrimonio arqueológico de la región. Antes de salir, confirmen con el sitio las condiciones de acceso, horarios y modalidad de visita vigentes.

An opportunity to discover the region's archaeological heritage. Before leaving, confirm current access conditions, hours and tour arrangements directly with the site.

Ver en Google Maps / View on Google Maps · Más información / More information Abrir enlace / Open link

Santuario de Atotonilco

Sanctuary of Atotonilco

Conozcan este santuario, célebre por sus pinturas murales, que forma parte de la inscripción de San Miguel de Allende en la Lista del Patrimonio Mundial. Respeten los horarios de culto.

Visit this sanctuary, renowned for its murals and included with San Miguel de Allende on the World Heritage List. Please respect worship schedules.

Ver en Google Maps / View on Google Maps · Más información / More information Abrir enlace / Open link

Viñedos: Cuna de Tierra

Vineyards: Cuna de Tierra

Para una salida por la región, pueden consultar las experiencias de este viñedo en Dolores Hidalgo. Reserven directamente y acuerden el traslado de ida y regreso con anticipación.

For a regional outing, explore the experiences offered by this vineyard in Dolores Hidalgo. Book directly and arrange round-trip transportation in advance.

Ver en Google Maps / View on Google Maps · Más información / More information Abrir enlace / Open link

Experiencias y servicios adicionales

Experiences and additional services

Aquí encontrarán ideas para complementar su estancia: recorridos, excursiones, viñedos, talleres, cabalgatas y bienestar. Son servicios externos, sujetos a disponibilidad y cotización directa; no están incluidos en el hospedaje.

Here are ideas to complement your stay: tours, excursions, vineyards, workshops, horseback riding and wellness. These are external services, subject to availability and direct quotation; they are not included with the accommodation.

Servicios recomendados

Concierge

Villa Serena puede recomendar personas de confianza que ya han trabajado en la casa. Cocinera o chef, chofer, decoración, limpieza adicional y otros servicios son independientes de la renta: disponibilidad, alcance, cotización, contratación y pago se acuerdan directamente con cada proveedor.

Villa Serena can suggest trusted people who have previously worked at the house. Cooks or chefs, drivers, decoration, extra cleaning and other services are independent of the rental: availability, scope, quotes, booking and payment are agreed directly with each provider.

Alimentos en la casa

Meals at the house

Consulten opciones de cocinera o chef. Indiquen fecha, número de comensales, menú deseado, alergias y si requieren compra de ingredientes. Confirmen qué incluye la cotización.

Ask about a cook or chef. Share the date, number of diners, preferred menu, allergies and whether ingredient shopping is needed. Confirm what the quote includes.

Traslados y paseos

Transportation and outings

Para taxis, chofer o transporte de grupo, indiquen destino, horario, pasajeros, equipaje y regreso. Para cabalgatas, globo o excursiones, confirmen con el operador edades, requisitos y condiciones antes de reservar.

For taxis, a driver or group transportation, share the destination, schedule, passengers, luggage and return trip. For horseback riding, balloon flights or excursions, confirm ages, requirements and conditions with the operator before booking.

Bienestar y celebraciones

Wellness and celebrations

Consulten opciones de masajes, spa, decoración, mariachi o música, fotografía y niñera. Cada solicitud se revisa según disponibilidad; ningún servicio queda reservado al consultar.

Ask about massage, spa, decoration, mariachi or music, photography and babysitting. Each request is checked for availability; asking does not confirm a booking.

Cómo solicitarlo

How to request a service

Escriban primero a villaserena133@gmail.com; segunda opción: WhatsApp +1 726 250 9788. Compartan servicio, fecha, horario, personas y necesidades. Les ayudamos a consultar opciones; el proveedor confirma precio y contratación.

Email villaserena133@gmail.com first; second option: WhatsApp +1 726 250 9788. Share the service, date, time, guests and needs. We help explore options; the provider confirms pricing and booking.

Nuevas ideas para su visita

More ideas for your visit

Viñedo San Miguel

Viñedo San Miguel

Recorridos por la bodega y experiencias de vino. Consulten la experiencia vigente y reserven directamente; coordinen el traslado de regreso.

Winery tours and wine experiences. Check current offerings and book directly; arrange return transportation.

Información oficial / Official information: https://vinedosanmiguel.com.mx/pages/experiencias

Cocina y aceite de oliva: Finca Luna Serena

Cooking and olive oil: Finca Luna Serena

Clases prácticas de cocina y experiencias de aceite de oliva. Es un establecimiento externo, independiente de Villa Serena. Consulten cupo, idioma, traslado y menú antes de reservar.

Hands-on cooking classes and olive oil experiences. This is an external business, independent of Villa Serena. Check capacity, language, transportation and menu before booking.

Información oficial / Official information: https://www.fincalunaserena.com/cooking-classes

Arte, sabores y talleres

Art, flavors and workshops

Complementen su paseo con un recorrido histórico, una experiencia gastronómica o un taller de arte. Fábrica La Aurora publica galerías y actividades; el portal turístico de San Miguel ofrece más ideas para elegir.

Add a history walk, a food experience or an art workshop to your outing. La Aurora publishes galleries and activities; San Miguel's tourism portal offers more ideas to choose from.

Agenda de arte / Art activities: https://fabricalaaurora.com/eventos/

Turismo San Miguel / San Miguel tourism: https://www.visitsanmiguel.travel/

Antes de reservar

Before booking

Estas son ideas de visita, no paquetes incluidos ni convenios de Villa Serena. Consulten directamente horarios, tarifas vigentes, cupo, edades, accesibilidad y cancelaciones. Para el grupo completo, confirmen capacidad antes de pagar.

These are outing ideas, not included packages or Villa Serena partnerships. Check current hours, prices, capacity, ages, accessibility and cancellations directly. For the full group, confirm capacity before paying.

Transporte y organización de paseos

Transportation and trip planning

Chofer particular

Private driver

Si prefieren un chofer particular, consulten a la encargada para conocer las opciones recomendadas y solicitar una cotización. El servicio está sujeto a disponibilidad y se paga por separado de la renta de la casa.

If you prefer a private driver, ask the host about recommended options and request a quote. The service is subject to availability and is paid separately from the house rental.

Viajes por Uber

Uber rides

Pueden consultar disponibilidad y solicitar su viaje desde la aplicación de Uber. Antes de subir, verifiquen que el nombre, vehículo y placas coincidan con los datos del viaje.

Check availability and request your ride in the Uber app. Before getting in, verify that the driver's name, vehicle and license plate match the trip details.

Consultar Uber en San Miguel de Allende / Check Uber in San Miguel de Allende

Para solicitar un traslado

To request transportation

Compartan con la encargada la hora de salida, el destino y el número de pasajeros, incluidos niños. Indiquen si necesitan espacio para equipaje, silla infantil, tiempo de espera o viaje de regreso, para consultar disponibilidad y costo.

Tell the host your departure time, destination and number of passengers, including children. Mention whether you need luggage space, a child seat, waiting time or a return trip so availability and cost can be checked.

Excursiones fuera de la ciudad

Trips outside the city

Para visitar Atotonilco, Cañada de la Virgen o los viñedos, organicen la ida y el regreso antes de salir. No den por hecho que habrá un vehículo de aplicación disponible al terminar la visita.

For visits to Atotonilco, Cañada de la Virgen or the vineyards, arrange both outbound and return transportation before leaving. Do not assume a rideshare vehicle will be available when your visit ends.

Dónde comer en san miguel de allende

Where to eat in san miguel de allende

Les compartimos una selección variada para desayunar, probar antojitos, comer en familia y disfrutar una cena especial. Los precios son referencias y pueden cambiar; confirmen la carta vigente antes de reservar.

Here is a varied selection for breakfast, local snacks, family meals and a special dinner. Prices are provided as references and may change; confirm the current menu before booking.

Para grupos de hasta 16 personas, consulten directamente antes de ir. Indiquen cuántos adultos y niños asistirán, si necesitan periqueras y cualquier restricción alimentaria.

For groups of up to 16 people, contact the restaurant directly before going. State the number of adults and children, whether high chairs are needed and any dietary restrictions.

Desayunos y antojos locales

Breakfast and local favorites

Lavanda Café

Café de especialidad y desayuno. En la carta hay chilaquiles, huevos, pan francés y bebidas con lavanda. Ubicación: Hernández Macías 87, Centro. Referencia: chilaquiles y latte de lavanda, $263 sin extras ni propina. El menú indica pago solo en efectivo.

Specialty coffee and breakfast. The menu includes chilaquiles, eggs, French toast and lavender drinks. Location: Hernández Macías 87, Centro. Reference: chilaquiles and a lavender latte, MXN $263 before extras or tip. The menu indicates cash payment only.

Ver en Google Maps / View on Google Maps · Sitio y menú / Website and menu Abrir enlace / Open link

Gorditas Doña Consuelo

Para probar gorditas de maíz al carbón y atole. Ubicación: Insurgentes, Plaza Zaragoza, Centro. Sugerimos llevar efectivo y comprobar la ubicación y el horario antes de salir.

A place to try charcoal-grilled corn gorditas and atole. Location: Insurgentes, Plaza Zaragoza, Centro. We suggest carrying cash and confirming the location and hours before leaving.

Ver en Google Maps / View on Google Maps

San Agustín Chocolates y Churros

Una sugerencia para una pausa dulce durante el paseo por el centro. Consulten la carta y el tiempo de espera si desean sentarse juntos.

A suggestion for a sweet break while exploring downtown. Check the menu and wait time if your group would like to sit together.

Ver en Google Maps / View on Google Maps

Comida casual y opciones para compartir

Casual dining and sharing options

Bennu

Pizzas de masa madre y platillos de vegetales. Ubicación: Jesús 20, Centro. Para una mesa grande, llamen al 415 688 7018 y confirmen el horario y las adaptaciones alimentarias.

Sourdough pizzas and vegetable dishes. Location: Jesús 20, Centro. For a large table, call 415 688 7018 and confirm opening hours and dietary accommodations.

Ver en Google Maps / View on Google Maps · Sitio y menú / Website and menu Abrir enlace / Open link

Hortus

Cocina mediterránea con influencia italiana, junto al Jardín Principal. Ubicación: Portal Guadalupe 12. Reservaciones y disponibilidad: 415 154 7237.

Mediterranean cuisine with Italian influence beside the Main Garden. Location: Portal Guadalupe 12. Reservations and availability: 415 154 7237.

Ver en Google Maps / View on Google Maps · Sitio y contacto / Website and contact Abrir enlace / Open link

Zibu Allende

Dentro de Live Aqua, combina cocina mexicana y tailandesa y cuenta con opciones infantiles. Ubicación: Calzada de la Presa 85, Centro. Referencias por platillo: pad thai de $250 a $310; pescados y mariscos seleccionados de $495 a $650. Reservaciones: 415 150 2300.

Located inside Live Aqua, it combines Mexican and Thai cuisine and offers children's options. Location: Calzada de la Presa 85, Centro. Price references per dish: pad thai from MXN $250 to $310; selected fish and seafood from MXN $495 to $650. Reservations: 415 150 2300.

Ver en Google Maps / View on Google Maps · Sitio y reservaciones / Website and reservations Abrir enlace / Open link

Terrazas y cenas especiales

Rooftops and special dinners

Trazo 1810

Terraza de Casa 1810 con vista a la Parroquia. Ubicación: Hidalgo 8, Centro. OpenTable lo clasifica en la categoría de $310 a $500. Reservaciones: 415 121 3506.

Casa 1810 rooftop with views of the Parish Church. Location: Hidalgo 8, Centro. OpenTable lists it in the MXN $310 to $500 category. Reservations: 415 121 3506.

Ver en Google Maps / View on Google Maps · Consultar reservaciones / Check reservations Abrir enlace / Open link

Luna Rooftop

La terraza de Rosewood ofrece vistas de la ciudad y cocina de inspiración mediterránea con ingredientes mexicanos. Ubicación: Nemesio Diez 11, Centro. Reservaciones: 415 152 9721.

Rosewood's rooftop offers city views and Mediterranean-inspired cuisine with Mexican ingredients. Location: Nemesio Diez 11, Centro. Reservations: 415 152 9721.

Ver en Google Maps / View on Google Maps · Sitio y reservaciones / Website and reservations Abrir enlace / Open link

Áperi

Ofrece carta, menú degustación y Mesa del Chef. Ubicación: Quebrada 101, Centro. Referencias por persona: degustación de $2,100 y Mesa del Chef de $4,200. Para grupos, contacten al 415 152 0941 e informen alergias con anticipación.

Offers à la carte dining, a tasting menu and a Chef's Table. Location: Quebrada 101, Centro. Per-person references: tasting menu MXN $2,100 and Chef's Table MXN $4,200. For groups, call 415 152 0941 and report allergies in advance.

Ver en Google Maps / View on Google Maps · Consultar experiencias / View experiences Abrir enlace / Open link

Reservaciones y traslados

Reservations and transportation

Los consumos en restaurantes y los traslados se pagan por separado de la estancia. Si necesitan orientación para organizar una salida o consultar un chofer, escriban a la encargada por la plataforma de su reservación. Confirmen mesa y regreso antes de salir.

Restaurant charges and transportation are paid separately from the stay. If you need help planning an outing or checking a driver, message the host through your reservation platform. Confirm both your table and return transportation before leaving.

Galería de Villa Serena

Villa Serena gallery

Espacios para disfrutar durante su estancia. / Spaces to enjoy during your stay.



1. Alberca y fachada / Pool and façade

Cubierta retocada; cambio previsto. / Cover retouched; replacement planned.



2. Jardín, fuente y asador / Garden, fountain and barbecue



3. Alberca nocturna / Pool at night

Cubierta retocada; cambio previsto. / Cover retouched; replacement planned.



4. Jardín y pérgola / Garden and pergola



5. Jardín nocturno / Garden at night



6. Asador y palapa / Barbecue and palapa



7. Comedor exterior / Outdoor dining area



8. Sala principal / Main living room



9. Sala y arquitectura / Living room and architecture



10. Comedor principal de la quinta / Main-house dining room



11. Comedor principal, vista amplia / Main dining room, wide view



12. Recámara azul / Blue bedroom



13. Recámara con bóveda / Bedroom with brick vault



14. Recámara amplia / Spacious bedroom



15. Jacuzzi privado / Private hot tub



16. Tocador doble / Double vanity



17. Regadera amplia / Spacious shower



18. Vestidor / Walk-in closet

Estamos para ayudarte

We are here to help

Contacto principal: villaserena133@gmail.com
Segunda opción: WhatsApp Business +1 726 250 9788

Primary contact: email. Second option: WhatsApp Business.



Gracias por elegir Villa Serena.

Thank you for choosing Villa Serena.